

NOTAS ACTUALES

BOLETIN INFORMATIVO DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

2 de junio de 2014

LOOKING TO THE AMERICAS:
THE UNITED STATES IN 2014

WASHINGTON
CONFERENCE
ON THE
AMERICAS

44

MAY 6-7, 2014
WASHINGTON, D.C.
WWW.AS-COA.ORG

CONFERENCE OF THE Americas

“Hoy día está claro como un cristal que si trabajamos juntos y jugamos bien nuestras cartas, el Hemisferio Occidental puede literalmente convertirse en la región más estable y próspera”.
- John Kerry

CONTENIDO

Declaraciones de la primera dama sobre el secuestro de las niñas en Nigerias

pág. 3



“Cuando me eligieron Joven Embajador, me puse totalmente eufórico: reí, lloré, aullé...”

pág. 4



KERRY ENUMERA 5 PASOS PARA MAYOR PROSPERIDAD EN LAS AMÉRICAS: EDUCACION, COMERCIO, EMPLEO, SEGURIDAD ENERGÉTICA Y BUEN GOBIERNO



La educación, el comercio y creación de empleo, la seguridad energética y el buen gobierno son los cuatro aspectos principales en los que se están tomando medidas para hacer que el hemisferio occidental sea la región más estable y próspera del mundo, según dijo el Secretario de Estado John Kerry.

En un discurso pronunciado en la 44^a Conferencia de las Américas, celebrada en el Departamento de Estado el 7 de mayo, Kerry describió las políticas de Estados Unidos dirigidas a crear un futuro próspero y pacífico para el Hemisferio Occidental. La conferencia anual reúne a gobiernos, industria y líderes de la política para las discusiones sobre asuntos regionales con enfoque relevante para el negocio. En la última década, las economías de América Latina y el Caribe crecieron a un ritmo del 4 por ciento al año, dijo Kerry. Al mismo tiempo, el comercio entre Estados Unidos y las Américas casi se triplicó, contribuyendo a sacar de la pobreza a más de 73 millones de personas en América Latina, dijo. Este avance, dijo el Secretario, “No ocurrió por accidente”.

continúa en la pág. 2



“Ocurrió gracias a la integración de los mercados, al incentivar la innovación y al crear nuevas oportunidades para ciudadanos de todos los orígenes. En resumen, sucedió porque los líderes y las instituciones estaban dispuestos a tomar las decisiones difíciles de romper con el pasado”. Pero Kerry avisó contra la autocomplacencia. “Tenemos que desarrollar una estrategia para invertir en la prosperidad compartida y duradera que se necesita para levantar nuestra región del mundo por muchas décadas”, declaró.

Lo primero y lo más importante de esa estrategia, dijo Kerry, es la educación, pero la educación con una perspectiva global. Citó la iniciativa del Presidente de la Fuerza de 100.000 en las Américas, un proyecto dirigido a aumentar el intercambio de estudiantes en todo el hemisferio occidental, en ambas direcciones, como parte del esfuerzo de Estados Unidos de generar jóvenes que sean “aprendices globales”. Pero la educación tiene que desembocar en el empleo, dijo Kerry. “Por estos motivos, la integración económica y comercial son los siguientes aspectos a los que tenemos que dedicar nuestros esfuerzos y nuestras inversiones”.

Estados Unidos tiene acuerdos de libre comercio con 12 países del hemisferio occidental, según dijo el Secretario. “Eso es más que con cualquier otra región del mundo. Y bajo el liderazgo del Presidente, hemos contribuido a ampliar la participación del hemisferio en la Asociación Transpacífica, Chile y Perú, y más allá, y también incluir a Canadá y a México”, dijo Kerry.

“Algunos países de nuestro hemisferio son ya participantes especialmente importantes de la Cuenca del Pacífico, y muchos de los que no tienen costa del Pacífico están tomando medidas para fortalecer sus vínculos con Asia como resultado de ello”. Y agregó: “Y en los últimos años, hemos presenciado mayor colaboración entre Estados Unidos, Canadá y México, más que en ningún momento anterior de nuestra historia”. Pero la verdadera integración económica, dijo el Secretario, exigirá reducir el costo de los negocios entre los países al abrir el comercio en América Central y del Sur, y al incrementar el acceso a los mercados internacionales para las grandes y pequeñas empresas por igual. Con ese fin, entre las numerosas

iniciativas de la administración Obama cabe destacar la Red de Pequeñas Empresas de las Américas. La red conecta a más de mil centros de desarrollo de la pequeña empresa en Estados Unidos con miles de centros en América Latina. Su objetivo es “para poder ayudar a crear el tipo de relaciones que hacen más fáciles las exportaciones y más eficaces al mismo tiempo, así como más accesibles a la gente”, según dijo Kerry.

La continuidad del crecimiento económico también exigirá mayores inversiones en la seguridad energética, dijo Kerry. “La corrupción y las instituciones débiles desincentivan la confianza de los inversores y niegan a los ciudadanos oportunidades económicas, exacerbando la delincuencia y la inseguridad, alejan al capital, y siembran dudas sobre las posibilidades. Y como consecuencia crean un entorno en el que la innovación y el crecimiento económico simplemente no pueden darse”, dijo Kerry.

“Si gestionamos las ganancias con eficacia y transparencia y mantenemos una base tributaria suficiente, entonces nuestros países pueden invertir en los servicios y la infraestructura necesarios para apoyar la movilidad social y las economías competitivas”.

DECLARACIONES DE LA PRIMERA DAMA SOBRE EL SECUESTRO DE LAS NIÑAS EN NIGERIA

A continuación las declaraciones de la primera dama, Michelle Obama, en ocasión del Día de la Madre y en las que menciona el secuestro de más de 200 niñas en Nigeria, tal y como fueron traducidas y difundidas por la Casa Blanca:

“Hola a todos, soy Michelle Obama y en este fin de semana del Día de la madre, quiero hablarles de un tema muy relevante para mí como Primera Dama, pero más importante aún, como madre de dos hijas.

Como millones de personas en todo el mundo, mi esposo y yo estamos indignados y desconsolados con el secuestro de más de 200 niñas nigerianas arrancadas de los dormitorios de su escuela en medio de la noche.

Este crimen inconcebible lo cometió un grupo terrorista decidido a evitar que estas niñas reciban educación, hombres grandes que intentan destruir las aspiraciones de estas niñas.

En estas niñas, Barack y yo vemos a nuestras hijas, sus ilusiones, sus sueños y solo podemos imaginarnos la angustia que sus padres sienten en este momento. Por ese motivo es que Barack ha dado instrucciones a nuestro gobierno para que haga todo lo posible por apoyar los esfuerzos del gobierno de Nigeria para encontrar a estas niñas.

Al asistir a la escuela, estas niñas estaban cumpliendo el sueño que tenemos para todas las niñas de este mundo: recibir una buena educación y materializar la infinita promesa que son en sí mismas. Y lo hicieron sabiendo claramente el riesgo que corrían.

Recientemente habían cerrado su escuela debido a amenazas terroristas... pero estas niñas insistieron en regresar para tomar sus exámenes porque estaban decididas a pasar al siguiente nivel de su educación... estaban decididas a cumplir sus sueños de ser abogadas... doctoras... maestras... y que sus familias y comunidades estuvieran orgullosas de



ellas. Lo que sucedió en Nigeria no es un hecho aislado... es algo que vemos todos los días cuando niñas de todo el mundo arriesgan sus vidas para alcanzar sus ambiciones. Es la historia de niñas como Malala Yousafzai de Pakistán que habló en favor de la educación de las niñas en su comunidad y un talibán armado le disparó en la cabeza mientras ella iba en el autobús escolar con sus compañeras de clase. Pero Malala sobrevivió... y cuando la conocí el año pasado sentí su pasión y determinación al decirme que ahora, su misión en la vida, es la educación de las niñas.

Como Malala dijo al hacer uso de la palabra en las Naciones Unidas: “Los terroristas creyeron que cambiaríamos nuestros objetivos y abandonaríamos nuestras ambiciones, pero nada ha cambiado en mi vida excepto esto: Murieron la debilidad, el miedo y la desesperanza. Nacieron la fortaleza, el poder y el valor”. La valentía y la esperanza personificadas por Malala y niñas como ella en todo el mundo debería servir como un llamado a la acción.

Porque precisamente ahora, más de

65 millones de niñas no van a la escuela.

No obstante, sabemos que las niñas que reciben educación ganan mejores salarios, viven vidas más saludables y forman familias más sanas. Y cuando más niñas asisten a la escuela secundaria, eso estimula toda la economía de su país.

Por lo tanto, la educación es verdaderamente la oportunidad más grande para una niña de tener un futuro brillante, no solo para ella misma, sino también para su familia y su nación. Estas niñas personifican la esperanza más grande para el futuro del mundo.

Entonces hoy, oremos para que estas niñas regresen a salvo... hagamos un lugar en nuestro corazón para sus familias en estos momentos difíciles... y mostremos, aunque solamente sea una fracción, su valor en esta lucha para asegurar que cada niña en este mundo reciba la educación a la que tiene derecho por el simple hecho de haber nacido. Gracias”.

“CUANDO ME ELIGIERON JOVEN EMBAJADOR, ME PUSE TOTALMENTE EUFÓRICO: REÍ, LLORE, AULLÉ”

Franz Balcazar tenía 16 años cuando viajó a Estados Unidos en el 2012, con el programa de “Jóvenes Embajadores”. Fue una experiencia que le cambió la vida, asegura. Ahora él estudia relaciones internacionales en la UDABOL, pero mantiene vívido el recuerdo del momento en el que le avisaron que había sido elegido para participar en el programa: “Fue uno de los momentos más locos de mi vida, porque tenía una alegría enorme, estaba eufórico totalmente: reí, llore, aullé, hice todo ese momento. Y a partir de ese momento me di cuenta que ya tenía una responsabilidad muy grande ¿no? que era representar a mi hermoso país allá en EE.UU. y demostrarles que acá en Bolivia habemos jóvenes con sueños así de grandes como allá también hay y fue una experiencia muy bonita que me hizo pensar mucho”.

La elección también constituyó un estímulo para que Franz estudiara más el inglés ya que es uno de los requisitos para viajar. Asimismo, redobló sus esfuerzos en el trabajo de voluntariado que ya hacía antes, puesto que ese es otro requisito del programa.

De todas las experiencias y actividades que tuvo en Estados Unidos, la que a Franz le pareció más memorable fue la de “Reality Changers” o “Transformadores de la Realidad”: “Fuimos a una organización con nuestros compañeros los peruanos, quienes también eran 12 como nosotros; esta es una organización que se dedica a ayudar a la gente que tiene sueños grandes y no tiene posibilidades económicas ni sociales. Nos dieron una explicación muy corta, sobre todos los detalles pero bien resumido para no confundirnos con lo que significa su labor, lo que ellos realizan allá. Y era muy inspirador el ver a estas personas, así que contaban como alguien alguna vez les había dicho: “tú no vas a poder”, y ellos, a pesar de que todo parecía que no iban a poder, demostraban que sí podían. De ahí



viene el nombre de “Reality Changers”, porque ellos cambian la realidad y hacen de su realidad lo que ellos se proponen, con voluntad y amor. Acá en Bolivia estamos llenos de estereotipos, y esto es algo que deberíamos eliminar, es algo que tenemos la obligación de cambiar acá en nuestro país, es como parte del desarrollo. Por ejemplo, durante la semana de orientación previa al viaje, nos reunimos los becarios de todos los departamentos, y ahí me dí cuenta de que hay incluso más estereotipos acá en Bolivia que en el exterior creo. Nos juntamos los cambas, los collas, los de Sucre, y los de tal y los de cuál, pero vimos que todos éramos iguales y que teníamos un mismo ideal, el mejorar a nuestro país”.

Nayra Limachi fue otra de las participantes que viajó a los Estados Unidos con ese grupo, como Joven Embajadora. Ella estudiaba en esa época en el colegio Unión Europea de la zona de El Alto Santiago Segundo. Ahora ella estudia derecho en la Universidad Católica. Nayra también se emocionó mucho al recibir la noticia de que había sido elegida: “Salté, lloré, estaba sola ese rato así que hice un desastre en mi

casa hasta que llegó mi mamá. Todos reímos, lloramos, estábamos muy felices...”

Además de estudiar derecho, Nayra trabaja como voluntaria dando clases a niños y a adultos de la tercera edad, porque enseñar la apasiona. “Yo les enseño a los niños, lo que los adultos mayores me enseñan a mí sobre la riqueza de la vida y la experiencia, y es tan hermoso!”

Nayra cree que la eligieron por sus cualidades de liderazgo y su trabajo de voluntariado: “Yo creo que ser líder es ayudar a la gente, creer en Dios más que todo, y yo le doy gracias a Dios que me han escogido, porque irme a Estados Unidos con este programa fue un sueño, algo increíble”.

“Todos los días teníamos cursos donde nos explicaban lo que era ser líder, lo que era ser ciudadano, lo que teníamos que hacer como Jóvenes Embajadores ahí, que teníamos que romper cualquier tipo de estereotipos, porque la gente nos trataba muy bien. A veces cuando estamos en otro país pensamos un montón de cosas y decimos nos van a tratar así o así pero no es cierto. La gente de allá es como



nosotros, piensa como nosotros, y son tan cálidos y tan buenos. Entonces, era tan lindo; todos los itinerarios eran muy apretados porque teníamos que estar

corriendo de acá para allá, pero también teníamos momentos de diversión y todo eso". El mensaje de Nayra para otros jóvenes es: "Chicos, anímense,

estudien, ayuden a la gente, hagan crecer a este país porque los necesita, este país necesita jóvenes, jóvenes líderes, jóvenes que se apasionen por ayudar a la gente, por la solidaridad... yo les digo: construyan su futuro y construyan el futuro del país".

El Programa Jóvenes Embajadores para Bolivia, Ecuador y Perú es un programa de la Embajada de Estados Unidos en Bolivia, administrado por World Learning Bolivia. Tiene una duración de tres semanas de intercambio de liderazgo juvenil para 36 jóvenes de los tres países entre los 15 y los 17 años de edad. Su objetivo es desarrollar en los jóvenes un alto sentido de responsabilidad cívica y un compromiso con el desarrollo de la comunidad, así como la comprensión mutua, el respeto y la colaboración entre Estados Unidos y América del Sur.



SIGUE DECAYENDO NIVEL GLOBAL DE LA LIBERTAD DE PRENSA

Washington — “La libertad de prensa ha disminuido a nivel mundial a los niveles más bajos en una década”, dijo Karin Karlekar.

Karlekar es directora del proyecto para el informe anual de “Libertad de la Prensa” producido desde el año 1980 por Freedom House, una organización no gubernamental estadounidense que realiza investigaciones sobre democracia, libertad política y derechos humanos. El informe de este año, que abarca 2013, evalúa el estado de la libertad de prensa para todos los tipos de medios de comunicación en 197 países y territorios.

En una sesión informativa con la prensa celebrada el 1 de mayo en el Centro de Prensa Extranjera del Departamento de Estado en Washington, Karlekar dijo que la proporción de la población mundial que vive en países con una prensa libre permanece en un 14 por ciento, mientras que la gran mayoría vive en entornos con libertad de medios parcial o sin ella.

Karlekar identificó cuatro grandes tendencias que condujeron a la disminución de la libertad de prensa en 2013:

1) La tendencia de los gobiernos que caen latente de atacar a los mensajeros de malas noticias. “En muchos países el año pasado hubo manifestaciones de protestas cívicas sin precedentes, y la capacidad de los periodistas para cubrir este tipo de noticias inminentes se vio amenazada” dijo Karlekar. “En algunos casos fueron atrapados en protestas que se tornaron violentas, mientras que en otros los periodistas fueron escogidos específicamente como blanco por gobiernos que no deseaban la cobertura informativa de este tipo de historias”.

2) Aumento de ataques contra medios de comunicación extranjeros. En aquellos países con gobiernos represores donde los medios extranjeros han sacado información a la luz con éxito para audiencias mundiales, las autoridades



han tratado de expulsar a los periodistas y han amenazado con suspender las extensiones de visados, dijo Karlekar. Otros periodistas extranjeros han sido hostigados, detenidos o incluso encarcelados, según dijo.

3) Restricciones en nuevos medios. “Al convertirse los nuevos medios sociales en conductos más importantes de noticias e información, hemos visto esfuerzos multifacéticos para controlar el discurso en línea”, dijo Karlekar. Gobiernos restrictivos han acosado a blogueros y utilizado sanciones legales para perseguir la expresión en línea.

4) Control de contenido de noticias mediante la propiedad. “Vimos que en varios países hubo cambios de propiedad de los medios de comunicación en emisoras clave, y que los nuevos dueños, particularmente aquellos que tenían vínculos estrechos con el gobierno o el partido gobernante en el país, alteraron la lente editorial de las emisoras, haciéndolas menos independientes y en algunos casos despidieron al personal

que expresó su opinión”, dijo Karlekar.

“La libertad de expresión y la libertad de prensa son derechos humanos universales”, dijo Doug Frantz, Secretario de Estado adjunto para Asuntos Públicos, quien también habló en la reunión del Centro de Prensa Extranjera.

“La democracia y la libertad dependen de una prensa libre”, dijo Frantz. “La forma en que un gobierno responde a la crítica es lo que sostiene la rendición de cuentas de los gobiernos. [Al gobierno de Estados Unidos] no siempre le gusta lo que se escribe o dice sobre nosotros. Tal vez no siempre estemos de acuerdo con ello. Pero entendemos el valor supremo de la libertad de prensa en este país.

“Callar puntos de vista opuestos, ya sea encarcelando a periodistas o tratando de bloquear sitios de redes sociales, o cosas peores, no es una demostración de fuerza del gobierno; es un síntoma de debilidad de un gobierno”, dijo Frantz.

ESTUDIAR EN EL EXTRANJERO: PASAR DEL PLÁCIDO RESIDENCIAL AL ESCENARIO INTERNACIONAL

Este artículo de Roberta Jacobson, Secretaria Adjunta de Estado para Asuntos del Hemisferio Occidental, fue publicado en inglés el 14 de mayo en el sitio web del Departamento de Estado.

Un talentoso estudiante de ciencias en Brasil ve hacerse realidad su sueño de estudiar ingeniería en una de las principales universidades de Estados Unidos. Un prometedor estudiante de secundaria en Paraguay casi abandona su meta de estudiar inglés, cuando recibe una oportunidad de obtener dos títulos en una universidad de Kansas que le cambia la vida. Una genio de las matemáticas de Chile se traslada a California para hacer un doctorado en aeronáutica y en última instancia se convierte en profesora en una de las principales universidades en Washington DC. Y para una muchacha joven de una zona residencial de Nueva Jersey su pasión por la historia y la política cobran vida en los cafés y los museos de Argentina, y eventualmente dedica su carrera a la diplomacia en el Hemisferio Occidental.

¿Qué tienen en común estos relatos? Demuestran el impacto transformador que tienen los intercambios estudiantiles entre Estados Unidos y nuestros vecinos en el Hemisferio Occidental, que han beneficiado a decenas de miles de individuos y a todos nuestros países durante el transcurso de los años. Estos intercambios académicos amplían horizontes y cambian vidas (lo sé bien, la chica de Nueva Jersey en Argentina soy yo). Sin embargo todavía quedan vigentes demasiados obstáculos: financieros, sociales y políticos; que impiden a otros jóvenes obtener las perspectivas y conocimientos que la experiencia de estudiar en el extranjero ofrece.

Es por ello que la Iniciativa Fuerza de 100.000 en las Américas (en inglés) del presidente Obama, que pretende aumentar de manera importante



Roberta Jacobson, Secretaria Adjunta de Estado para Asuntos del Hemisferio Occidental.

las oportunidades del intercambio estudiantil entre Estados Unidos y los países de las Américas, es una prioridad. Durante su visita a Chile en marzo de 2011, el presidente Obama pronunció un importante discurso político sobre el Hemisferio Occidental, en el que anunció que “Estados Unidos trabajará con asociados en la región, incluyendo el sector privado, para aumentar a 100.000 la cantidad de estudiantes de Estados Unidos en intercambios en el Hemisferio Occidental y a 100.000 la cantidad de estudiantes de América Latina y el Caribe que vengan a Estados Unidos”.

Es una meta ambiciosa. En el momento de su anuncio había menos de 40.000 estudiantes de Estados Unidos en la región y 64.000 estudiantes de América Latina y el Caribe estaban inscritos en universidades estadounidenses. Para concretar la visión del presidente Obama hemos formado equipos con expertos educativos, fundaciones, y empresas principales para establecer relaciones entre las instituciones dedicadas a la educación superior, lo que posibilitará a más estudiantes estudiar en el

extranjero. De acuerdo con la Fuerza de 100.000 en las Américas, universidades en Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Panamá y Perú se han asociado con colegios universitarios de Estados Unidos, entre ellos el Colegio Comunitario Northampton, la Universidad de Arizona, la Universidad del Norte de Texas y la Universidad de Rhode Island, para intercambiar más estudiantes.

Algunos estados ya se han esforzado para ampliar los programas de intercambio estudiantil. California envía más alumnos de Estados Unidos para estudiar en el extranjero que ningún otro estado, específicamente por medio de la Universidad de California, Los Ángeles y la Universidad del Sur de California, que figuran entre las 10 principales instituciones de Estados Unidos que envían estudiantes al extranjero. Lo mismo es cierto para recibir a estudiantes internacionales. La universidad de USC alberga a más estudiantes internacionales que cualquier otra institución de educación superior de Estados Unidos. Para que Estados Unidos en conjunto siga siendo competitivo en el siglo XXI,

debemos todos tomar su modelo como ejemplo para preparar a los jóvenes líderes para la fuerza laboral global.

La promesa de las Américas depende de las inversiones que se hagan hoy en los oficios que serán necesarios mañana. Necesitamos investigadores que puedan colaborar con sus colegas a través de las fronteras, necesitamos líderes que puedan elaborar políticas inclusivas, y necesitamos empresarios que puedan encontrar nuevos mercados. Todos esos requisitos pueden cumplirse por medio del estudio en el extranjero. Necesitamos de una generación que no solamente sea capaz de conectarse virtualmente, sino que pueda establecer contactos valiosos. Eso solamente se consigue por medio de la exposición, educación y experiencia a nivel local. La economía de hoy precisa estudiantes que tengan algo más que un título al egresar de la universidad, sino también habilidades culturales y lingüísticas para ser efectivos. Y a medida que las Américas cada vez se caracterizan más por ser democracias estables y tener un fuerte crecimiento económico, las compañías están buscando contratar a aprendices globales que puedan aprovechar las nuevas posibilidades económicas.

Para que tenga éxito la Fuerza de 100.000 en las Américas debe ser un esfuerzo conjunto entre gobiernos, el sector privado y la comunidad académica. Ya estamos hallando caminos para ampliar las oportunidades educativas para estudiantes y facilitar el estudio en el extranjero



Participantes del Programa de intercambio estudiantil Jóvenes Embajadores 2012, Franz Balcazar, Mónica Flores, Claudia de la Torre y Nayra Limachi.

para estudiantes que trabajan o de bajos ingresos. Debemos asegurarnos de que los planes de estudio sean lo suficientemente flexibles como para que permitan a los estudiantes incorporar componentes internacionales en sus estudios, ya sea mediante prácticas de trabajo, tomando clases, o pasantías. Y finalmente debemos trabajar con el sector privado para invertir en las capacidades y habilidades que se necesitan para la fuerza laboral del mañana.

El Hemisferio Occidental es una región de crecimiento y oportunidad exponencial. Podemos lograr que sea la región más competitiva del mundo, al desarrollar una generación que sea capaz de cruzar fronteras para confrontar desafíos y hallar oportunidades. Solo con el estudio, el aprendizaje y el trabajo conjunto podemos aprovechar la ventaja de las crecientes oportunidades en nuestro hemisferio, y juntos lograr la prosperidad. ■

SECCIÓN DE PRENSA Y CULTURA
EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS
CASILLA 425
LA PAZ, BOLIVIA

